

IDENTIFICATION SHEET

Final inspection:

Signature:

Identification tag / Product type (write up):

EN

Warranty conditions:

1. On this product is applied 24 months warranty from the date of sale. The warranty is applied for material and manufacturing defects.
2. The warranty has to be applied in the business organization, where the product was bought, or in authorized service repair shop.
3. **Properly filled Certificate of Warranty and a copy of acquiring document have to be advanced when applying the warranty. Do not pull down the identification card. It has to be readable and undamaged for the whole warranty period.**
5. The product has to be used entirely to the purpose, which it is determined for, the user has to follow the instructions mentioned in the instructions for use. Producer / distributor is not responsible for defects caused by incompetent handling in conflict with the instructions for use.
6. The product has to be used, treated, maintained and stored properly according to directions mentioned in the instructions for use.
7. The warranty proceedings can be initiated, if the product under claim has been sent complete in original package, carefully packed and secured against harm. The owner is obliged to advance the product under claim properly cleaned up, hygienically flawless due to common hygienic principles. The owner cannot ask the seller to do basic maintenance or cleaning of the product during claim proceedings.
8. Every defect has to be claimed immediately
9. The warranty is forfeit if the defects were caused by forbidden overloading, accident, violence or incompetent intervention into the product or incompetent handling.
10. Warranty period cannot be interchanged with using period, i.e. period, for which, when used and treated properly including maintenance, the product, in respect of its characteristics, given purpose and difference in construction, can be used properly.

Gewährleistungsbedingungen:

1. Es gibt auf das Produkt einen Gewährleistungsanspruch von 24 Monaten. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Tage des Kaufes der Ware. Die Gewähr wird ausschließlich für Mängel des Materiales und Herstellungsfehler übernommen.
2. Wenden Sie sich im Reklamationsfall ausschließlich an Ihren Fachhändler, bei dem Sie die Ware gekauft haben.
3. **Um den Gewährleistungsanspruch geltend machen zu können, muss der Kassenschein und der ordentlich ausgefüllte Garantieschein vorgelegt werden. Das Identifikationsetikett am Produkt muss während der Gewährleistungsfrist unbeschädigt und lesbar erhalten bleiben. Erst dann kann das Reklamationsverfahren eröffnet werden.**
4. Der Gewährleistungsanspruch wird nach betreffenden Absätzen des BGB geregelt.
5. Das Produkt muss gemäß Bedienungsanweisung und nur zum Zweck, zu welchem es bestimmt ist, gebraucht werden. Für Schäden, welche aus Grunde des unsachgemäßen Gebrauchs in Widerspruch mit Gebrauchsanweisung entstanden haben, ist der Hersteller / Vertriebsfirma nicht verantwortlich!
6. Das Produkt muss ordentlich gepflegt, gewartet und gelagert werden. (Siehe Bedienungsanweisung)
7. Das Reklamationsverfahren wird erst dann eröffnet, wenn die Ware komplett, ordentlich eingepackt und gegen mögliche Beschädigung gesichert, zugestellt wird. Der Inhaber des Produktes ist verpflichtet, die reklamierte Ware in einem sauberen Zustand vorzulegen. Der Inhaber kann während des Reklamationsverfahren vom Hersteller / Vertrieb nicht verlangen, eine übliche Wartung oder Pflege durchführen zu müssen.
8. Jeder Mangel ist sofort anzumelden und muss möglichst schnell beseitigt werden. Für Folgeschäden, welche durch Nichtbeseitigung von ursprünglichen Schäden entstanden haben, ist der Verbraucher völlig verantwortlich.
9. Es wird keine Gewähr übernommen für Mängel oder Schäden, welche auf Grund einer unrichtigen Benutzung entstanden haben; Z. B. durch unerlaubte Überlastung, Unfall, Gewalt oder durch ein unsachgemäßes Eingreifen in das Produkt. Keine Gewährleistung wird übernommen für natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß), für mechanische Beschädigung oder Verschmutzung (des Bezugs, der Plastik-Teile); bezieht sich keine Gewährleistung.
10. Die Gewährleistungsfrist darf nicht mit einer Gebrauchszeit verwechselt werden. Die Gebrauchszeit ist eine Dauer, in welcher ein Produkt verwendet wird. (Falls regulär gebraucht, gepflegt, gewartet; mit Berücksichtigung von seinen Eigenschaften, seiner Konstruktion etc.)

Date of sale (day, month, year):
Verkaufsdatum (Tag, Monat, Jahr):
Datum prodeje (den, měsíc, rok):
Dátum predaja (deň, mesiac, rok):

Name (block letters), phone number, stamp and signature of the seller:
Name (Blockschrift), Telefon, Stempel und Unterschrift des Verkäufers:
Jméno (hůlkově), telefon, razítko a podpis prodejce:
Meno (paličkami), telefón, razítko a podpis predávajúceho:

patron®

User Guide (EN)

Gebrauchsanweisung (DE)

Návod k použití (CZ)

Návod na použitie (SK)

MIMMO / MIMMO PLUS



Manufacturing and Distribution:

PATRON Bohemia a.s.
Ceskolipská 3419
CZ- 27601 Mělník, Česká Republika
tel.: +420-315 630 111
fax.: +420-315 630 199
info.cz@patron.eu
http://www.patron.eu
(výrobce a distributor v ČR)

Import und Vertrieb in BRD:

PATRON Deutschland GmbH
Stuttgarter Str. 7
D- 01189 Dresden, Deutschland
Tel.: +49-(0)351 404 79 10
Fax.: +49-(0)351 404 79 12
info.de@patron.eu
http://www.patron.eu

Import a distribucia v SR:

PATRON Slovakia s.r.o.
Brnianska ul. 2
SK- 91101 Trenčín, Slovenská Republika
tel.: +421-(0)326 587 111
fax.: +421-(0)326 587 110
info.sk@patron.eu
http://www.patron.eu





TECHNICAL SPECIFICATIONS	TECHNISCHE DATEN	TECHNICKÉ ÚDAJE	TECHNICKÉ ÚDAJE	
Overall length	Gesamtlänge	Celková délka	Celková dĺžka	670 mm
Overall width	Gesamtbreite	Celková šířka	Celková šírka	420 mm
Overall height	Gesamthöhe	Celkový výška	Celkový výška	350 mm
Seat depth	Tiefe der Sitzeinheit	Hĺbka sedačky	Hĺbka sedačky	310 mm
Seat width	Breite der Sitzeinheit	Šířka sedačky	Šírka sedačky	230 mm
Backrest height	Höhe der Sitzlehne	Výška opěrky zad	Výška opierky chrbta	500 mm
Max load	Tragkraft	Nosnost	Nosnosť	13 kg
Weight	Gewicht	Hmotnost	Hmotnosť	2,5 kg

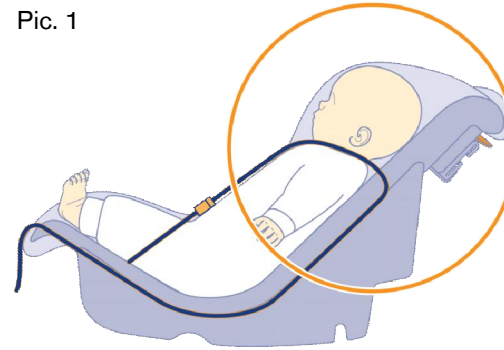
Podmínky užití:

- Kupující je oprávněn uplatnit právo z vady, která se vyskytne u spotřebního zboží v době 24 měsíců od převzetí.
- Výrobek musí být používán výhradně k účelu, ke kterému je určen a uživatel se musí řídit pokyny uvedenými v návodu k použití. Za škody vzniklé na výrobku z důvodu neodborného zacházení v rozporu s „Návodem k použití“ výrobce neodpovídá.
- Výrobek musí být řádně užíván, ošetřován, udržován a skladován dle pokynů uvedených v návodu k použití.
- Každou vzniklou závadu je nutné ihned po jejím zjištění opravit. Za závady vzniklé následkem dalšího používání výrobku, aniž by původní závada byla opravena, nese plnou zodpovědnost uživatel.
- Reklamační právo musí být uplatněno u prodejce (včetně prodejců přes internet, či alternativních), kde byl výrobek zakoupen. Uplatnění reklamací se řídí příslušnými paragrafy Občanského a jiných zákonů ČR.
- Při uplatnění reklamací musí uživatel nepochybně prokázat, že u prodejce zboží/výrobek zakoupil. Pro urychlení vyřízení reklamací se uživateli doporučuje předložit doklad o koupi výrobku a vyplněný poslední list návodu podmínky užití s výrobním číslem reklamovaného zboží.
- Výrobce opatřuje výrobek identifikačním štítkem. Jsou-li údaje na identifikačním štítku nečitelné, či chybí-li úplně, může být uživatel vyzván, aby totožnost reklamovaného zboží doložil.
- Reklamační řízení lze zahájit, jestliže je reklamované zboží zasláno pečlivě zabalené a zajištěné proti poškození. Velmi vhodné je zboží zaslat v originálním obalu. Za poškození reklamovaného zboží vzniklého při jeho zaslání výrobce nezodpovídá. Majitel je povinen předložit reklamované zboží čisté a hygienicky nezávadné, dle obecných hygienických zásad. Majitel nemůže při reklamaci požadovat, aby v průběhu reklamačního řízení za něj byla provedena základní údržba nebo čištění výrobku.
- Uplatnění práva z vady se nevztahuje na opotřebení věci způsobené jejím obvyklým používáním, zejména na znečištění, opotřebení, či poškození potahu, plastových dílů, opotřebení brzd, opotřebení dezénu či defektu pneumatik. Uplatnění práva z vady také pozbývá platnosti, byly-li závady způsobeny nedovoleným přetěžováním, nehodou, mechanickým poškozením, násilím nebo neodborným zásahem do výrobku či neodborným zacházením s ním.
- Technické řešení podvozku nezaručuje ideální vedení stopy, proto tato skutečnost nemůže být předmětem reklamací.
- Dobu uplatnění práva z vady nelze zaměňovat s užitnou dobou, tj. dobou po kterou při správném používání a správném ošetřování, včetně údržby, lze zboží vzhledem ke svým vlastnostem, danému účelu a rozdílnosti v konstrukci řádně užívat.

Záručné podmienky:

- Na výrobok sa vzťahuje záruka 24 mesiacov odo dňa predaja. Záruka sa vzťahuje na vady materiálu a výroby.
- Záruka musí byť uplatnená v obchodnej organizácii, kde bol výrobok kúpený či v autorizovanej servisnej opravne.
- Pri uplatnení záruky musí byť predložený riadne vyplnený záručný list a kópia dokladu o zakúpení. Identifikačný štítok s výrobným číslom musí zostať čitateľný a nepoškodený. Pri nepredložení týchto dokladov a nesplnení týchto podmienok nie je možné, aby sa začala vybavovať reklamácia.**
- Uplatnenie záruky sa riadi príslušnými paragrafmi Občianskeho zákonníka.
- Výrobok musí byť používaný výhradne k účelom, ku ktorým je určený a užívateľ sa musí riadiť pokynmi uvedenými v návode k použitiu. Za škody vzniknuté na výrobku z dôvodu neodborného zaobchádzania v rozpore s „Návodom na použitie“ výrobca/distribútor nezodpovedá.
- Výrobok musí byť riadne užívaný, ošetrovaný, udržiavaný a skladovaný podľa pokynov uvedených v návode k použitiu.
- Reklamačné riadenie možno zahájiť, pokiaľ je reklamovaný tovar zaslaný kompletne, dôkladne zabalený a zaistený proti poškodeniu. Majiteľ je povinný predložiť reklamovaný tovar riadne vyčistený a hygienicky nezávadný podľa obecných hygienických zásad. Majiteľ nemôže pri reklamacii požadovať, aby miesto neho bola prevedená základná údržba alebo čistenie vecí v priebehu reklamačného riadenia.
- Každú vzniknutú záadu je nutné reklamovať či opraviť ihneď po jej zistení. Za závady vzniknuté neoprávněným pôvodných závad a ďalším v nesie zodpovednosť užívateľ.
- Záruka stráca platnosť, ak záady boli spôsobené nedovoleným preťažovaním, nehodou, násilím alebo neodborným zásahom do výrobku či neodborným zachádzaním s ním. Záruka sa taktiež nevzťahuje na prirodzené opotrebenie súčastek, hlavne na opotrebenie, znečistenie a poškodenie potahu, plastových dielov. Záruka sa tiež nevzťahuje na ktorékoľvek časti výrobku mechanicky poškodené.
- Záručnú dobu nemožno zamieňať s užitnou dobou, t.j. dobou, počas ktorej pri správnom používaní a správnom ošetrovaní vrátane údržby možno tovar vzhľadom ku svojim vlastnostiam, danému účelu a rozdielnosti v konštrukcii riadne užívať.

Pic. 1



Pic. 2



Pic. 3



Pic. 4



Pic. 5



Pic. 6



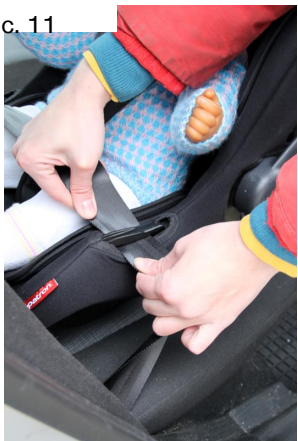
Pic. 7



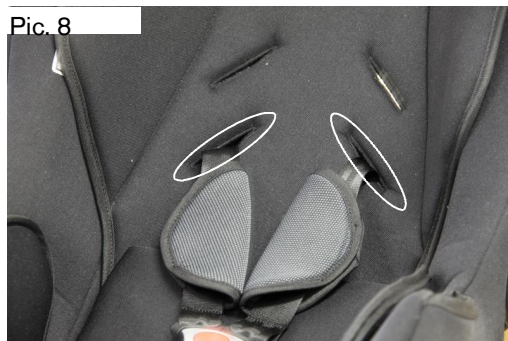
Pic. 9



Pic. 11



Pic. 8



Pic. 10



Pic. 12



Autosedačku je možné pripievať k podvozkom typu DELTA a LAMBDA pomocou adaptéru clip-A-go, alebo ku kompatibilným podvozkom pomocou adaptéru maxi cosi.

Rukoväť:

Rukoväť autosedačky má štyri polohy. Pred polohovaním rukoväte stlačte postranné poistky.
UPOZORNENIE: Vždy sa ubezpečte, že rukoväť je riadne zaistená do požadovanej polohy!

Prislušenstvo

Výstelka hlavičky pre novorodenca

Vložka sa používa pre najmenšie deti k zamedzeniu možnosti nechceného pohybu i s napnutými pásmi.

ÚDRŽBA

Materiálové zloženie autosedačky- poťah 100% polyester, Výplň 100% polyester, Podšívka 50% polyester, 50% bavlna.

Poťah je možné po stiahnutí z autosedačky prašiť ručne, vo vode pri teplote do 40°C. Neberte chlórom.

Vypraný poťah nesušte na priamom slnku, ani v bubnovej práčke a nečistite.

Masťové škvrny na poťahu sa môžu čistiť technickým benzínom. Plastové časti autosedačky je možné čistiť pomocou vlažnej mydlovej vody, i prípravkami na to určenými.

Údržbu bezpečnostných pásov prevádzajte chemickým čistením.

Autosedačka môže byť spravovaná iba zamestnancami servisných stredísk spoločnosti PATRON Bohemia a.s. alebo odborníkmi preverenými touto spoločnosťou.

Na opravy môžu byť použité len náhradné diely dodávané spoločnosťou PATRON Bohemia a.s.

Pravidelne kontrolujte a doťahujte skrutkové spoje.

Ak sa používajú ovládacie lanká (brzdy, teleskopy, naklápanie), pravidelne je kontrolujte a v prípade potreby nastavte a namažte.

Zmeny na všetkých výrobkoch spoločnosti PATRON Bohemia a.s. sú vyhradené.

SCHEMA - popis

- Poistka polohovania rukovätka
- Kľb na rukovätke
- Regulačný pás
- Tlačidlo regulácie pásu
- Bezpečnostná spona
- Ramenné pásy
- Komfortná vložka
- Rukoväť
- Výstelka hlavičky pre novorodenca
- Ramenné otvory pre bezpečnostný pás

Vážení zákazníci, ďakujeme za Vašu dôveru a zakúpenie detskej autosedačky MIMMO/MIMMO PLUS. Je to komfortná ergonomická autosedačka skupiny 0+, vhodná pre deti od 0 do 13 kg. Autosedačka je vybavená ľahko odstraniteľným vyprateľným potažom s odstraniteľnou komfortnou vložkou pre novorodencov. Pre väčšie pohodlie bábätka je možné nastaviť výšku ramenných pásov. MIMMO je ideálnym riešením TRAVEL systému v kombinácii s podvozками DELTA a LAMBDA či TWIST. Prečítajte si prosím tento návod, lebo bezpečnosť svojho dieťaťa môžete zabezpečiť len správnym používaním autosedačky. Pokiaľ budete mať akékoľvek dotazy týkajúce sa používania autosedačky MIMMO, obráťte sa s dôverou na predajcov. Návod uložte k neskoršiemu použitiu. Detská autosedačka MIMMO spĺňa európsku bezpečnostnú normu pre detské autosedačky ECE R44/04.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

UPOZORNENIE: Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre neskoršie nahliadnutie. Bezpečnosť Vášho dieťaťa môže byť ohrozená, pokiaľ nebudete postupovať podľa návodu.

Autosedačka je určená pre jedno dieťa v hmotnostnej kategórii 0-13 kg (cca 0-15 mesiacov).

UPOZORNENIE: Autosedačka môže byť používaná len v automobiloch so sedadlami upevnenými v smere jazdy. **UPOZORNENIE:** Nikdy nepoužívajte autosedačku na sedadlách vybavených aktivovaným airbagom.

Nikdy neprevážajte dieťa v autosedačke, ktorá nie je upevnená trojbodovým bezpečnostným automobilovým pásom podľa normy UN/ECE 16.

UPOZORNENIE: Vždy používajte autosedačku zhodne namontovanú s návodom na použitie. V prípade viditeľnej závady brániacej bezpečnému používaniu výrobku (napr. poškodenie podvozka, odpadlá časť či iné opticky viditeľné chyby, praskliny apod.) je potrebné ihneď prestať používať výrobok a kontaktovať predajcu.

UPOZORNENIE: Na autosedačku ani adaptér nevešajte žiadne siete, nákupné tašky ani iné predmety.

UPOZORNENIE: Vyslovene zakázané je opierať sa o hrany autosedačky či inak ju preťažovať.

UPOZORNENIE: Pri prenášaní autosedačky s kočíkom nikdy nepoužívajte na držanie telo autosedačky ani jej rukovätko.

UPOZORNENIE: Ponechať dieťa bez dozoru môže byť nebezpečné.

Pred použitím autosedačky sa presveďte, že všetky zaistovacie zariadenia sú zapojené.

UPOZORNENIE: Pevné časti a plastové súčiastky detského zadržiavacieho zariadenia musia byť umiestnené a namontované tak, aby nemohli byť zachytené pohyblivým sedadlom alebo dverami auta počas bežného používania vozidla.

Temeno hlavičky dieťaťa nesmie presiahnuť vrchnú časť operadla autosedačky.

V priebehu jazdy nenechávajte vo vozidle voľne ležať predmety, alebo batožinu, v prípade nehody môžu spôsobiť zranenia.

Nepoužívajte žiadne neoriginálne príslušenstvo k autosedačke, ktoré nebolo schválené výrobcom autosedačky.

V prípade nehody sa nesmie autosedačka ďalej používať pokiaľ nebude skontrolovaná odborným servisom.

Spoločnosť PATRON Bohemia a.s. nenesie zodpovednosť za škody spôsobené používaním iných doplnkov ako dodávaných touto firmou.

Spoločnosť PATRON Bohemia a.s. nenesie zodpovednosť za škody a nehody spôsobené nesprávnou manipuláciou s autosedačkou.

NÁVOD NA POUŽITIE

Nastavenie výšky bezpečnostných pásov.

Posaďte dieťa do autosedačky a skontrolujte správne nastavenie výšky bezpečnostných pásov (obr.1). Pokiaľ poloha nie je správna, vytiahnite pásy cez potaž a chrbátovú opierku a nasuňte ich do zodpovedajúcich otvorov (obr.2a3). V prípade použitia výstelky hlavičky pre novorodencov je možné nastaviť výšku ramenných pásov len v jednej výške (obr.2 a 8).

Usadenie dieťaťa v autosedačke

Rozopnite sponu bezpečnostného pásu (obr.7), stlačte tlačidlo v otvore potažu na prednej strane sedáku autosedačky (obr.4) a uvoľnite pásy. Posaďte dieťa do autosedačky a zapnite bezpečnostné pásy. Najskôr spojte obidve koncovky a zasuňte ich do stredovej spony doready nezačvakne (obr.5). Pomocou voľného konca pásu nastavte pás tak, aby priliehal k telu dieťaťa.

UPOZORNENIE: Vždy sa presvedčte či sú bezpečnostné pásy riadne zapnuté. Pásy musia byť zapnuté pri každom použití autosedačky!

Stlačením červeného tlačítka na stredovej spony bezpečnostného pásu uvoľníte pásy.

Montáž autosedačky do automobilu

Položte sedačku na zadné sedadlo alebo predné sedadlo spolujazca (len s deaktivovaným airbagom!) proti smeru jazdy. Zapnite automobilový bezpečnostný pás (obr.10). Spodnú časť automobilového bezpečnostného pásu prevlečte cez úchyty na bočných stranách autosedačky (obr.11) a šikmú časť automobilového bezpečnostného pásu prevlečte cez sponu na zadnej časti autosedačky (obr. 12). Presvedčte sa či je pás napnutý (obr.13). Sklopte rukovätko do úplne rovnej polohy (obr.14).

UPOZORNENIE: pás nesmie byť poškodený alebo prekrútený

Pripevnenie na rám kočíka pomocou adaptérov „clip-A-go“

Pic. 13



Pic. 14



Dear customers,

Thank you very much for your favour, and for purchasing the children carseat MIMMO/MIMMO Plus. It is comfortable ergonomic carseat of category 0+ and 0, suitable for children from 0 up to 13 kgs. The car seat is equipped with easy-detachable and washable upholstery with detachable comfortable inlay for newborns. For child's better comfort it is possible to adjust height of shoulder belts, mount a hood or legsmuff. This carseat is ideal solution of TRAVEL system in combination with baby prams FENIX F3 and FENIX F4 and Lambda.

Please read this user guide very carefully, because your child's safety can be ensured only by correct use of the carseat. Would you have any questions regarding use of the MIMMO carseat, please contact the seller with confidence. Store the user guide for later use.

The children carseat MIMMO fulfils European safety standard for children carseats ECE R44/04.

SAFETY NOTICE

- **WARNING: Read the user guide carefully before use, and store it for future use. Your child's safety may be in danger when not acting according to this guide.**
- **WARNING: The car seat is intended for children in weight category 0-13 kgs (approx. 0-15 months).**
- **WARNING: The car seat may be used only in cars with seats mounted in the driving direction.**
- **WARNING: Never use the car seat on the seats equipped with active airbags.**
- **WARNING: Never transport a child in the car seat which is not secured by the safety belt. The car seat may be used only in vehicles equipped with 3-points safety belt meeting the standard UN/ECE 16.**
- **WARNING: It may be dangerous to leave the child unattended. Make sure that all safety systems are set-up before use.**
- **WARNING: Use only car seats mounted according to the user guide.**
- Do not leave items in the vehicle floating, they might cause an injury in case of an accident.
- Do not use with the car seat any additional accessories, which were not approved by the manufacturer.
- After an accident it is not possible to use the car seat again, until inspection by the authorised service.
- Every alteration or complement must be approved by appropriate authorities.
- The company PATRON Bohemia a.s. does not bear the responsibility for damage resulting from using other than approved optional accessories.
- The company PATRON Bohemia a.s. does not bear the responsibility for damage resulting from inappropriate manipulation with the car seat.

USER GUIDE**Height adjustment of safety seat belts**

Seat the child in the car seat and check the correct height adjustment of seat belts (pic. 1). If the position is not correct, pull the strips through the cover and the back-rest and insert them into the appropriate holes (pic.2 and 3). When using newborn inlay, can be height adjustable shoulder straps in only one height (pic.2 and 8).

Seating the child in car seat

Open the buckle of safety seat belts (pic.7) push the button in hole on the cover on the front of the seat (Fig. 4) and release the belts for easier seating the child. Seat the child into the car seat, and fasten of safety seat belts. Put two plastic end-caps into each other, put both end-caps into central middle plastic buckle, until you hear a click (pic.5). With the free belt on the end, to adjust to fit into a child's body.

WARNING: Always check that the child is well secured in the car seat by safety belts. You must use the safety belts by every use of the car seat.

For the release belt, press the red button on the center buckle safety seat belt.

Mounting the car seat into a vehicle

Put the car seat in the back seat or the front passenger seat (with only a deactivated air bag!) rearward facing. Turn on the car seat belt buckle (Pic.10). The lower part of the car safety belts through to the handles on the sides of the car seat (pic.11) and slanting part of the car safety belts through into the hole in rear part backrest car seat. (Pic.12). Make sure the belt is tight (Pic.13). Recline the handle to the fully forward position (Pic.14).

WARNING: The belt must not be damaged or twisted.

Attaching to the frame stroller by adapter "clip-and-go"

Car seat can be attached to this chassis types DELTA and LAMBDA by adapter and clip-and-go, or a compatible chassis

by adapter Maxi Cosi.

Handle

Car seat handle has 4 positions. Press side locks before adjusting it.

WARNING: Always make sure that the handle is well secured in the desired position.

Accessories**Newborn inlay**

The inlay is *being used for the smallest children to prevent unwanted movement with safety belts stretched*

MAINTENANCE

- Material composition: Upholstery - 100% polyester, Padding - 100% polyester, Lining - 50% polyester 50% cotton.
- The upholstery may be washed in hand at 40°C after removing from the car seat. Do not bleach using chlorine.
- Do not dry washed upholstery on direct sunlight, in drum washer, do not iron.
- Oily spots on the upholstery may be cleaned using benzoline. Plastic parts of the car seat may be cleaned using tepid soapsuds or using intended preparatives.
- Safety belt maintenance is to be done using chemical cleaning.
- The car seat may be repaired only by personnel of service centers of PATRON Bohemia a.s., or by specialists approved by this company.
- Only parts supplied by the company PATRON Bohemia a.s. may be used for repairs.
- Check and tighten the screw connections regularly.
- If there are used control cables (brakes, telescopes, tilt), check it regularly and, if necessary, set up and oil them.

All changes on PATRON Bohemia a.s. products are reserved

Příslušenství**Výstelka hlavy pro novorozence**

Vložka se používá pro nejmenší děti k zamezení možnosti nechtěného pohybu i s napnutými pásy.

ÚDRŽBA

- Materiálové složení autosedačky - Potah - 100% polyester, Výplň - 100% polyester, Podšívka - 50% polyester, 50% bavlna.
- Potah lze po sejmutí z autosedačky pouze ručně prát ve vodě o teplotě do 40°C, neběte chlorem.
- Vypraný potah nesušte na přímém slunci, v bubnové pračce a nežehlete.
- Mastné skvrny na potahu lze čistit technickým benzinem. Plastové části autosedačky je možné čistit pomocí vlažné mýdlové vody či přípravků k tomu určených.
- Údržbu bezpečnostních pásů provádějte chemickým čištěním.
- Autosedačka může být opravována jen zaměstnanci servisních středisek společnosti PATRON Bohemia a.s. nebo odborníky touto společností pověřenými.
- K opravám mohou být použity jen náhradní díly dodávané společností PATRON Bohemia a.s.
- Pravidelně kontrolujte a dotahujte šroubové spoje.
- Jsou-li použita ovládací lanka (brzdy, teleskopy, naklápění), pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby seřídte a promažte.

Změny na všech výrobcích společnosti PATRON Bohemia a.s. jsou vyhrazeny.

SCHEMA - popis

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Pojistka polohování rukojeti | 7. Komfortní vložka |
| 2. Kloub rukojeti | 8. Rukojeť |
| 3. Regulační pás | 9. Výstelka hlavy pro novorozence |
| 4. Tlačítko regulace pásu | 10. Otvory ramenní pro bezpečnostní pás |
| 5. Bezpečnostní přezka | |
| 6. Ramenní pásy | |

CZ **Vážení zákazníci,**
děkujeme za Vaši přízeň a zakoupení dětské autosedačky MIMMO/MIMMO PLUS. Je to komfortní ergonomická autosedačka skupiny 0+, vhodná pro děti od 0 do 13 kg. Autosedačka je vybavena snadno odnímatelným vypratelným potahem s odnímatelnou komfortní vložkou pro novorozence. Pro větší pohodlí miminka je možné nastavit výši ramenních pásů. MIMMO je ideálním řešením TRAVEL systému v kombinaci s podvozkem DELTA a LAMBDA či TWIST.
Přečtěte si, prosím, pečlivě tento návod, neboť bezpečnost svého dítěte zajistíte pouze správným používáním autosedačky. Pokud budete mít jakékoli dotazy týkající se používání autosedačky MIMMO, obraťte se s důvěrou na prodejce. Návod uložte k pozdějšímu použití.
Dětská autosedačka MIMMO splňuje evropskou bezpečnostní normu pro dětské autosedačky ECE R44/04.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- **UPOZORNĚNÍ: Před použitím si přečtěte pečlivě návod a uschovejte jej pro pozdější nahlédnutí. Bezpečnost Vašeho dítěte může být ohrožena, pokud nebudete postupovat podle návodu.**
- Autosedačka je určena pro jedno dítě v hmotnostní kategorii 0-13 kg (cca 0-15 měsíců).
- **UPOZORNĚNÍ: Autosedačka může být užívána pouze v automobilech se sedadly upevněnými po směru jízdy.**
- **UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte autosedačku na sedadlech, která jsou opatřena aktivovaným airbagem.**
- Nikdy nepřevázejte dítě v autosedačce které není upevněné tříbodovým bezpečnostním automobilovým pásem dle normy UN/ECE 16.
- **UPOZORNĚNÍ: Vždy užívejte pouze autosedačku shodně namontovanou s návodem k použití.**
- **V případě zjevné závady bránící bezpečnému používání výrobku (např. poškození podvozku, odpadlá část či jiné opticky viditelné vady, praskliny apod.) je třeba neprodleně přestat užívat výrobek a kontaktovat prodejce.**
- **UPOZORNĚNÍ: Na autosedačku ani adaptér nezavěšujte žádné sítě, nákupní tašky ani jiné předměty.**
- **UPOZORNĚNÍ: Je vysloveně zakázáno opírat se o hrany autosedačky, či jinak ji přetěžovat.**
- **UPOZORNĚNÍ: Při přenášení autosedačky s kočárkem nikdy nepoužívejte pro uchopení těla autosedačky ani její držadlo.**
- **UPOZORNĚNÍ: Ponechat dítě bez dozoru může být nebezpečné. Před použitím autosedačky se přesvědčte, že všechna zajišťovací zařízení jsou zapojena.**
- **UPOZORNĚNÍ: Tuhé části a plastové součásti dětského zádržného zařízení musí být umístěny a namontovány tak, aby za běžného užívání vozidla nemohly být zachyceny pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla.**

- Temeno hlavičky dítěte nesmí přesáhnout vrchní část opěradla autosedačky.
- Během cesty nenechávejte v autě volně ležet předměty nebo zavazadla, v případě nehody mohou způsobit zranění.
- Nepoužívejte žádná neoriginální příslušenství k autosedačce, která nebyla schválena výrobcem autosedačky.
- V případě nehody se nesmí autosedačku dále pokud nebyla zkontrolována odborným servisem.
- Společnost PATRON Bohemia a.s. nese odpovědnost za škody způsobené používáním jiných doplňků než dodávaných touto firmou.
- Společnost PATRON Bohemia a.s. nese odpovědnost za škody a nehody způsobené nesprávnou manipulací s autosedačkou.

NÁVOD K POUŽITÍ

Nastavení výšky bezpečnostních pásů.

Usaďte dítě do autosedačky a zkontrolujte správné nastavení výšky bezpečnostních pásů (obr.1). Pokud poloha není správná, vytáhněte pásy skrze potah a zářadovou opěru a vsuňte je do odpovídajících otvorů (obr.2a3). V případě použití výstelky hlavy pro novorozence je možné nastavení výšky ramenních popruhů pouze v jedné výšce (obr.2 a 8)).

Usazení dítěte v autosedačce

Rozepněte přezku bezpečnostního pásu (obr.7), stiskněte tlačítko v otvoru potahu na přední straně sedáku autosedačky (obr.4) a uvolněte pásy pro snadnější usazení dítěte. Posadte dítě do autosedačky, a zapněte bezpečnostní pásy. Nejdříve spojte obě koncovky a zasuňte je do středové spony až uslyšíte CVAKNUTÍ (obr.5). Pomocí volného konce pásu nastavte pás tak, aby přiléhal k tělu dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Vždy se ujistěte, že jsou bezpečnostní pásy řádně zapnuté. Pásy musí být zapnuty při každém použití autosedačky!

Uvolnění pásu provedete stiskem červeného tlačítka na středové sponě bezpečnostního pásu.

Montáž autosedačky do automobilu

Položte sedačku na zadní sedadlo nebo na přední sedadlo spolujezdců (pouze s deaktivovaným airbagem!) proti směru jízdy. Zapněte přezku automobilového bezpečnostního pásu (obr.10). Spodní část automobilového bezpečnostního pásu provlékněte skrz úchyty na bocích autosedačky (obr.11) a šikmou část automobilového pásu provlékněte přívlakem na zadní části opěry zad autosedačky (obr. 12). Ujistěte se, že je pás napnutý (obr.13). Sklopte rukojeť do zcela přední polohy (obr.14).
UPOZORNĚNÍ: pás nesmí být poškozený nebo překroucený.

Přípevnění na rám kočárku pomocí adaptéru „clip-A-go“

Autosedačku lze připevnit k podvozkům řady DELTA a LAMBDA pomocí adaptéru clip-A-go, nebo ke kompatibilním podvozkům pomocí adaptéru maxi cossi.

Rukojeť

Rukojeť autosedačky má čtyři polohy. Před polohováním rukojetí stiskněte postranní pojistky polohování rukojetí.

UPOZORNĚNÍ: vždy se ujistěte, že je rukojeť řádně zajištěna do požadované polohy!

DESCRIPTION

- | | | | |
|----|-----------------------|-----|---------------------------------|
| 1. | Handle lock | 7. | Inlay |
| 2. | Handle's articulation | 8. | Adjustable handle |
| 3. | Positioning belt | 9. | Inlay for newborn baby |
| 4. | Safety belt holder | 10. | Shoulder holes for safety belts |
| 5. | Safety belts lock | | |
| 6. | Safety belts | | |

wir bedanken uns bei Ihnen für Ihr Interesse und für den Kauf unseres Autokindersitzes MIMMO/MIMMO Plus. Diese ergonomische Babyschale ist für Kinder mit Gewicht von 0 bis 13 kg (Gruppe 0+, 0) zugelassen. Der Autositz ist mit einem einfach abnehmbaren und waschbaren Bezug mit einem Sitzverkleiner für Neugeborene ausgestattet. Für mehr Komfort des Kindes kann man die Gurtenhöhe einstellen. Der Autositz ist eine ausgezeichnete Lösung für ein Travelsystem in Kombination mit den Fahrgestellen DELTA, LAMBDA oder TWIST.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig vor erster Benutzung durch, denn Sicherheit Ihres Kindes wird nur dann optimal gewährleistet, wenn der Autositz korrekt verwendet wird. Falls Sie auch danach noch Fragen bezüglich der Bedienung haben sollten, so wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Fachhändler. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für einen späteren Gebrauch auf.

Der Autositz MIMMO erfüllt die harmonisierte Sicherheitsnorm ECE 44/04.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG!!! Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für einen späteren Gebrauch auf. Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, falls Sie die Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung nicht befolgen.

ACHTUNG!!! Die Babyschale darf nur in Autos benutzen werden, dessen Sitze in Fahrtrichtung angebracht sind.

ACHTUNG!!! Benutzen Sie diese Babyschale NIE auf Sitzen, welche mit einem aktiven Airbag ausgestattet sind.

ACHTUNG!!! Transportieren Sie Ihr Kind nie im Autositz, falls dieser nicht mit einem autoeigenen 3-Punkt-Sicherheitsgurt laut UN/ECE 16 angebracht wurde.

ACHTUNG!!! Verwenden Sie nur den Autositz, der gemäß unserer Gebrauchsanweisung korrekt angebracht wurde! Falls sichtbare Mängel festgestellt wurden, die eine sichere Benutzung von der Babyschale nicht ermöglichen (z.B. Risse), bitte das Produkt auf keinen Fall mehr benutzen. Bitte wenden Sie sich sofort an Ihren Fachhändler!

ACHTUNG: Hängen Sie auf den Autositz und den Adapter keine Netze, Einkaufstaschen und andere Gegenstände.

ACHTUNG: Es ist ausgesprochen verboten, sich an den Autositzkanten zu lehnen, oder den Autositz anders zu überlasten.

ACHTUNG: Falls Sie den Kinderwagen samt Autositz tragen wollen, ergreifen Sie nie den Autositz oder den Griff des Autositzes, immer nur das Gestell.

ACHTUNG: Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt in der Babyschale sitzen. Bevor Sie den Autositz verwenden, gehen Sie sicher, dass alle Sicherungsvorrichtungen angeschnallt sind.

ACHTUNG!!! Der Scheitel Ihres Kindes darf nicht die obere Kante der Rückenlehne der Babyschale überragen.

ACHTUNG!!! Lassen Sie keine Gegenstände oder Gepäck im Auto während der Fahrt unbefestigt liegen, im Falle eines Unfalls können diese eine Verletzung verursachen.

ACHTUNG!!! Verwenden Sie nur zugelassene Zubehöerteile des Herstellers.

ACHTUNG!!! Nach einem Unfall darf der Autositz nicht mehr benutzt werden, bis er auf seine Funktionsfähigkeit und Tauglichkeit vom Hersteller oder von einem fachmännischen Service wieder überprüft wird. Am Autositz dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden; diese könnten zur Folge haben, dass die Sicherheit verloren geht.

Firma PATRON haftet nicht für Schäden, die durch die Benutzung von Zubehörteilen anderer Firmen verursacht worden sind.

Firma PATRON haftet nicht für Schäden und Unfälle, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch des Autositzes verursacht wurden.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Verstellung der Gurte

Setzen Sie Ihr Kind in den Autositz und überprüfen Sie die richtige Höhe der Sicherheitsgurte (Abb. 1). Falls die Höhe nicht richtig ist, nehmen Sie die Gurte aus dem Bezug sowie der Rückenlehne heraus und ziehen Sie die Gurte durch die richtige Öffnungen (Abb. 2 und 3) durch. Falls Sie das Kopfkissen für Neugeborene benutzen, ist nur eine Einstellung der Gurte-Höhe möglich (Abb. 2 und 8).

Das Kind in Autositz setzen

Öffnen Sie den Gurtschloss des Sicherheitsgurtes (Abb. 7), drücken Sie den Knopf in der Bezug-Öffnung auf der Vorderseite des Babyschale-Sitzes (Abb. 4) und lösen Sie die Gurte, um das Kind einfacher in den Sitz zu setzen. Setzen Sie Ihr Kind in den Autositz und schließen Sie die Sicherheitsgurte. Zuerst verbinden Sie beide Endungen und ziehen Sie diese in das mittige Gurtschloss rein bis Sie ein hörbares Klicken (Abb. 5) hören. Mittels der freien Gurte-Endung verstellen Sie den Gurt, so dass dieser

dem Körper des Kindes anlehnt

ACHTUNG!!! Gehen Sie sicher, dass Ihr Kind im Autositz immer korrekt mit Sicherheitsgurten angeschnallt ist. Die Sicherheitsgurte müssen bei jeder Verwendung des Autositzes angeschnallt werden.

Um den Gurt zu lösen, drücken Sie den roten Knopf, der sich auf dem mittigen Gurtschloss des Sicherheitsgurtes befindet.

Einbau des Autositzes im Auto

Stellen Sie die Babyschale auf einen von den hinteren Sitzen oder alternativ auf den Beifahrersitz, jedoch nur in dem Fall, dass dieser Sitz nicht mit einem aktivierten Frontairbag ausgestattet ist. Schnallen Sie den autoeigenen Gurt an (Abb. 10). Ziehen Sie den unteren Teil des Gurtes durch die Halterungen auf beiden Seiten der Babyschale (Abb. 11) und den schrägen Teil des Gurtes durch die Klammer an der Hinterseite der Babyschale-Rückenlehne durch (Abb. 12). Gehen Sie sicher, dass der Gurt geschlossen ist (Abb. 13). Klappen Sie den Tragebügel bis in die vordere Position (Abb. 14) um.

ACHTUNG!!! Der Gurt darf nicht beschädigt oder verdreht sein.

Befestigen der Babyschale an dem Fahrgestell mittels „clip-A-go“ Adapter

Die Babyschale ist an die Fahrgestelle DELTA oder LAMBDA mittels „clip-A-go“ Adapter zu befestigen. Alternativ ist die Babyschale auch an andere Fahrgestelle mittels „Maxi-Cosi“ Adapter anzubringen.

Tragebügel

Der Tragebügel kann in 4 Positionen verstellt werden. Die Verstellung erfolgt über Betätigung von beiden seitlichen Sicherungen.

ACHTUNG!!! Gehen Sie immer sicher, dass der Tragebügel immer in der gewünschten Lage einrastet!

Kopfkissen-Sitzverkleiner

Der Kopfkissen bzw. der Sitzverkleinerer wird für kleinste Kinder gebraucht, um ungewünschte Bewegungen, trotz eines angespannten Gurtes, zu vermeiden.

PFLEGEHINWEISE

Der Bezug des Autositzes besteht aus 100% Polyester, Wattierung - 100%

Polyester, Futter – 50% Polyester, 50% Baumwolle.

Der Bezug ist abnehmbar; kann nur in der Hand bei 40°C gewaschen werden, nicht in einer Waschmaschine. Verwenden Sie keine Bleichmittel.

Trocknen Sie den gewaschenen Bezug nicht direkt auf der Sonne, verwenden Sie auch keinen Wäschetrockner, bügeln Sie den Bezug nicht.

Fette Schmutzstellen am Bezug können mittels Siedegrenzenbenzin gesäubert werden.

Alle Kunststoffteile können mit lauwarmem Wasser und einem herkömmlichen Haushaltsreiniger gereinigt werden; benutzen Sie keine aggressiven Mittel. Die Sicherheitsgurte sollen chemisch gereinigt werden.

Der Autositz darf nur durch Fachpersonal der Servicestellen des Herstellers repariert werden.

– Zur Reparatur dürfen nur von der Firma PATRON bereitgestellte Ersatzteile verwendet werden.

– Überprüfen Sie und ziehen Sie die Verschraubungen regelmäßig nach.

– Wenn die Steuerleitungen (Bremsen, Teleskope, Tilt) verwendet sind, überprüfen Sie die regelmäßige und wenn erforderlich stellen Sie die ein und schmieren Sie die.

Änderungen an allen Produkten des Herstellers sind vorbehalten.

BESCHREIBUNG

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Sicherung des Tragebügels | 6. Schultergurte |
| 2. Schiebebügelgelenk | 7. Kopfkissen-Sitzverkleinerer |
| 3. Verstellbarer Gurt | 8. Tragebügel |
| 4. Gurthöhenverstellung | 9. Kopfkissen für Neugeborene |
| 5. Gurtschloss | 10. Schulter-Öffnungen für Sicherheitsgurt |